

**EN ASSEMBLY:** Mount the electric fence unit on an inside wall, a weatherproof box or within a dry environment.

**DE AUFBAU:** Montieren Sie das Weidezaungerät an einer Innenwand oder an einem wettergeschützten Ort. Hier nutzen Sie am besten eine dafür vorgesehene Tragebox.

**FR MONTAGE:** Montez l'électrificateur sur un mur intérieur ou dans un endroit protégé des intempéries. Utilisez de préférence une boîte de transport prévue à cet effet.

**EN POWER SUPPLY:** Depending on your choice of input power, use either the 230v power supply or 12v battery input leads provided. For 230 V operation, use power supply unit (no. 8). The power supply is connected to the energiser via the DC socket (no.4). For 12V operation, the battery leads (no.?) are connected to the energiser via the DC socket and to the battery via the connection terminals (no.9). (red=positive, black=negative). We recommend use of a leisure battery of minimum 75ah.

**DE STROMVERSORGUNG:** Nutzen Sie das beiliegende Anschlusskabel, um die Stromversorgung zu garantieren. Für den 230 V -Betrieb müssen Sie das Weidezaungerät mithilfe des Netzteils (Nr. 8) mit einer Stromquelle verbinden. Das Netzteil wird über die DC-Buchse (Nr.4) mit dem Gerät verbunden. Bei 12V-Betrieb muss die Stromversorgung über einen verbundenen 12 V Akku sichergestellt werden. Hierzu müssen die Anschlussklemmen (Nr. 9) mit dem Akku verbunden werden (Rot=Plus-Pol, Schwarz=Minus-Pol). Wir empfehlen die Benutzung von einem 12 V Akku mit mindestens 75 Ah.

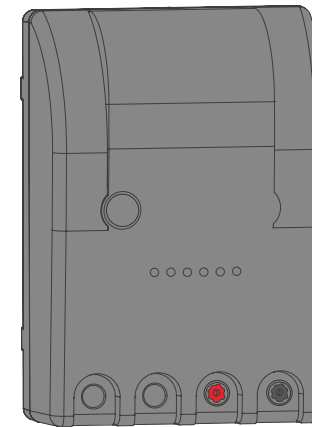
**FR ALIMENTATION ÉLECTRIQUE:** Utilisez le câble de raccordement fourni pour garantir l'alimentation électrique. Pour un fonctionnement en 230 V, vous devez relier l'électrificateur à une source de courant à l'aide du bloc d'alimentation (n° 8). Le bloc d'alimentation est connecté à l'appareil via la prise DC (n° 4). En cas de fonctionnement en 12V, l'alimentation électrique doit être assurée par une batterie 12V. Pour se faire, les bornes de connexion (n° 9) doivent être reliées à la batterie (rouge=pôle positif, noir=pôle négatif). Nous recommandons l'utilisation d'une batterie 12 V d'au moins 75 Ah.

## Quick Guide



# INSTALLATION

- EN** Please read through before installation. Please read safety guidelines leaflet.
- DE** Bitte vor Inbetriebnahme durchlesen. Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf der Rückseite.
- FR** A lire avant la mise en service. Respecter les consignes de sécurité figurant au verso.



**EN** To obtain the **SAFETY INSTRUCTIONS** or the complete operating instructions, please scan the QR codes shown.

**DE** Um die **SICHERHEITSHINWEISE** oder die vollständige Betriebsanweisung zu erhalten, scannen Sie bitte die abgebildeten QR-Codes.

**FR** Pour obtenir **LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ** ou le mode d'emploi complet, veuillez scanner les codes QR illustrés.

Safety instruction  
Sicherheitshinweis  
Consignes de sécurité

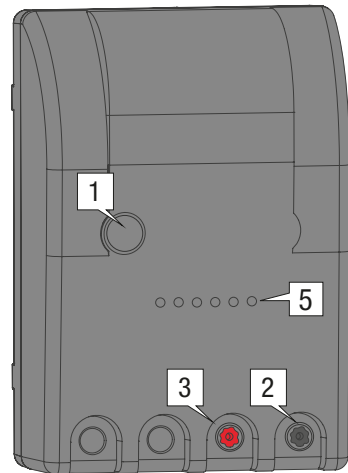


Instruction manual  
Betriebsanweisung  
Notice d'utilisation



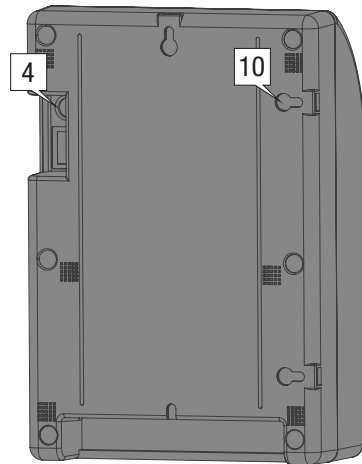
## EN Overview

1. On-/ Off-Switch
2. Ground connection
3. Fence connection
4. DC-socket
5. Voltage display (only AN420)
6. Ground connection lead
7. Fence connection lead
8. Power supply unit
9. Batterie connection cable
10. Keyholes



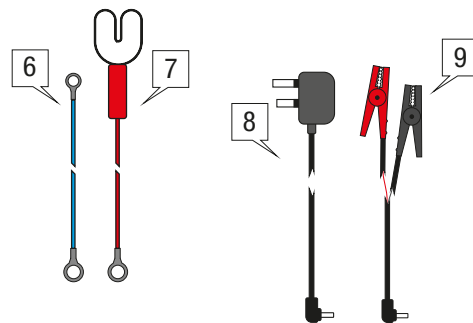
## DE Übersicht

1. Ein- und Ausschalter
2. Erdungsanschluss
3. Zaunanschluss
4. DC-Buchse
5. Spannungsanzeige (nur AN420)
6. Erdanschlusskabel
7. Zaunanschlusskabel
8. Netzteil
9. Akkuanschlusskabel
10. Schlüssellöcher



## FR Aperçu

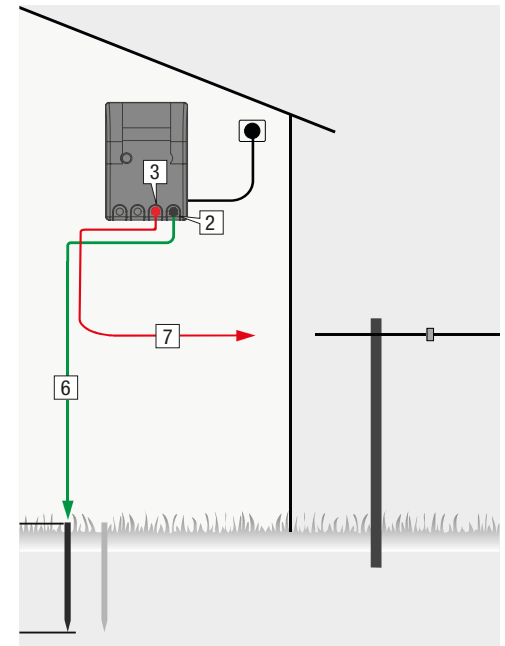
1. Interrupteur marche/arrêt
2. Prise de terre
3. Raccordement à la clôture
4. Prise DC
5. Indication de la tension (seulement AN420)
6. Câble de raccordement à la terre
7. Câble de raccordement à la clôture
8. Bloc d'alimentation
9. Câble de connexion à la batterie
10. Trous de serrures



**EN FENCE CONNECTION:** Connect the ring terminals of the earth (no. 6) and fence (no. 7) connection cables to the respective coloured plastic terminals on the energiser (no. 2 and 3) and tighten securely. Then connect the fence and earth connection cables to the conductor material and earth respectively.

**DE ZAUNANSCHLUSS:** Schließen Sie die Ringanschlüsse der Erd- (Nr. 6) und Zaunanschlusskabel (Nr. 7) an die jeweiligen farbigen Randmuttern (Nr. 2 und 3), um sie an das Gerät anzuschließen. Anschließend werden die Zaun- und Erdungsanschlusskabel jeweils an das Leitermaterial und an die Erdung angeschlossen.

**FR RACCORDEMENT DE LA CLÔTURE:** Connectez les raccords annulaires des câbles de mise à la terre (n° 6) et de raccordement à la clôture (n° 7) aux écrous de l'appareil en respectant les couleurs (n° 2 et 3). Ensuite, les câbles de raccordement de clôture et de mise à la terre sont respectivement raccordés au matériau conducteur et à la terre.



**EN START-UP:** Press the switch (no.1) on the front panel to turn the energiser on and off. The switch will flash green in time with the energy pulse. The switch will flash red if the battery needs charging.

**DE INBETRIEBNAHME:** Drücken Sie den Knopf (Nr.1) auf der Frontseite zum Ein- und Ausschalten des Geräts. Der Schalter leuchtet grün im Takt des Stromimpulses. Der Schalter wird rot leuchten, falls der Akku geladen werden muss.

**FR MISE EN SERVICE:** Appuyer sur le bouton (n° 1) situé sur la face avant pour mettre allumer ou éteindre l'appareil. L'interrupteur clignote en vert au rythme des impulsions de courant. L'interrupteur s'allumera en rouge si la batterie doit être chargée.

